

**Denmark-Gentofte: River regulation and flood control works****OJ S 102/2015 29/05/2015****Contract notice****Works****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Nordvand A/S

Postal address: Ørnegårdsvej 17

Town: Gentofte

Postal code: 2820

Country: Denmark

Contact person: Nordvand A/S

For the attention of: Freja Bendix Nielsen

E-mail: [fbl@nordvand.dk](mailto:fbl@nordvand.dk)**Internet address(es):**General address of the contracting authority: <http://nordvand.dk>**Additional information can be obtained from:**

Official name: Rambøll Danmark A/S

Postal address: Hannemanns Allé 53

Town: København S

Postal code: 2300

Country: Denmark

For the attention of: Thomas Kruse

E-mail: [tmks@ramboll.dk](mailto:tmks@ramboll.dk)

Telephone: +45 51615959

Internet address: <http://www.ramboll.dk>**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

Official name: Rambøll Danmark A/S

Postal address: Hannemanns Allé 53

Town: København S

Postal code: 2300

Country: Denmark

For the attention of: Thomas Kruse

E-mail: [tmks@ramboll.dk](mailto:tmks@ramboll.dk)

Telephone: +45 51615959

Internet address: <http://www.ramboll.dk>**Tenders or requests to participate must be submitted:** Official name: Rambøll Danmark A/S

Postal address: Hannemanns Allé 53

Town: København S

Postal code: 2300

Country: Denmark

For the attention of: Thomas Kruse

E-mail: [tmks@ramboll.dk](mailto:tmks@ramboll.dk)  
Telephone: +45 51615959  
Internet address: <http://www.ramboll.dk>

## **I.2. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

## **I.3. Main activity**

Other: Forsyningsvirksomhed

## **I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

# **Section II: Object of the contract**

---

## **II.1. Description**

### **II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Klimatilpasning af Gentofterenden samt kapacitetsudvidelse af bassinledning.

### **II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Works

Main site or place of performance: Gentofte Kommune.

NUTS code DK012 Københavns omegn

### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

### **II.1.4. Information about framework agreement**

### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Nordvand og Gentofte Kommune udbyder anlægsarbejderne i forbindelse med klimatilpasningen af Gentofterenden samt kapacitetsudvidelse af Nordvands bassinledning. Arbejdet udbydes samlet med Gentofte Kommune og Nordvand som kontraktparter. Gentofte Kommune er projektejer for klimatilpasning af Gentofterenden og Nordvand er projektejer for kapacitetsudvidelsen af bassinledningen. Det har betydning for faktureringen, jf. afsnit II.1.2). Idet Gentofterenden er beliggende centralt i Gentofte, og arbejderne dermed berører rigtig mange interessenter, har bygherre stort fokus på kommunikation, herunder borgerkommunikation, hvilket entreprenøren bliver en væsentlig del af. Ved klimatilpasningen af Gentofterenden udvides den eksisterende rende, så den kan håndtere de øgede vandmængder. Udvidelsen omfatter ligeledes en kapacitetsforøgelse af underføringerne under de krydsende veje, hvor der etableres en supplerende underføring, samt under Farumbanen. Under Farumbanen etableres udvidelsen ved, at der lægges et nyt box-element, som erstatter det eksisterende firkantede profil mellem eksisterende brofundamenter.

Der arbejdes i hovedtræk med et infrastruktur- og naturbånd, hvor infrastrukturbåndet består af en ny dobbeltrettet cykel- og gangsti, som adskilles af et chausséstensbælte på størstedelen af strækningen. Naturbåndet kommer til at bestå af selve renden, som får et grønt landskabeligt udtryk bestående af både buske og træer. Infrastrukturbåndet afgrænses mod naturbåndet af en gennemgående række álletræer.

Gentofterenden starter ca. 190 m. syd for Lyngbyvejen og slutter ved Ved Renden og er ca. 1 670 m. lang. Gentofterenden krydser undervejs Snerlevej, Ellegårdsvej, Merianvej, Ellemosevej og Dyssegårdsvej samt Farumbanen, hvor Gentofterenden er rørlagt under en

eksisterende bro.

Kapacitetsudvidelsen af bassinledningen omfatter etablering af ca. 6 insitu støbte vandtætte betonbygvæker samt ca. 170 meter ledningsarbejder fordelt på ca. 40 meter ø 1 600 mm bt, 75 meter ø 2 000 mm bt, hvoraf ca. 35 meter skal udføres som tunnelering med åben front under banedæmning, ca. 35 meter ø 500 PE samt ca. 20 meter kasseprofil, 2,5 x 0,9 (b x h). I forbindelse med arbejderne skal der udføres afstivning i form af spuns, og det forventes ligeledes, at der i begrænset omfang skal etableres grundvandssænkning i forbindelse med dele af arbejderne.

Det nye anlæg etableres i Ellemosevej, på private matrikler samt på Banedanmarks arealer. Arbejderne på banedanmarks arealer omfatter udover selve tunneleringen under banedæmningen, ca. 50 meter af de samlede 170 meter ledningsarbejder, som skal lægges parallelt med og umiddelbart ved foden af den eksisterende banedæmning.

#### **II.1.6. CPV code(s)**

45246000 River regulation and flood control works, 45247220 Weir construction work, 45231300 Construction work for water and sewage pipelines, 45232151 Water-main refurbishment construction work, 45230000 Construction work for pipelines, communication and power lines, for highways, roads, airfields and railways; flatwork, 45240000 Construction work for water projects, 45232400 Sewer construction work, 45231100 General construction work for pipelines

#### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2. Scope of the procurement**

#### **II.2.1. Total quantity or scope**

Der henvises til beskrivelsen i afsnit II.1.5).

#### **II.2.2. Information about options**

Options: no

#### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in months: 30 (from the award of the contract)

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

Krav om sikkerhedsstillelse (entreprenørgaranti) vil fremgå af udbudsmaterialet.

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Detaljerede betalingsbetingelser vil fremgå af udbudsmaterialet. Det må forventes, at

fakturerings skal opsplittes, så fakturaer i relation til klimatilpasning af Gentofterenden faktureres til Gentofte Kommune, og arbejder i relation til kapacitetsudvidelsen af bassinledningen faktureres direkte til Nordvand A/S.

Der henvises endvidere til påkrævet elektronisk fakturering og mulighed for elektronisk ordre i henhold til lovbekendtgørelse nr. 798 af 28.6.2007 om offentlige betalinger mv. med senere ændringer.

### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Der kræves ingen særlig retlig form. Såfremt ordren tildeles et konsortium eller en anden sammenslutning af virksomheder, skal deltagerne påtage sig solidarisk hæftelse og udpege en fælles befuldmægtiget, som kan tegne sammenslutningen overfor Nordvand A/S og Gentofte Kommune.

### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Forhandlings-, møde- og arbejds sproget vil være dansk, og entreprenørens repræsentant på byggepladsen skal kunne tale og skrive flydende dansk. Der skal til stadighed være en dansktalende medarbejder på pladsen.

Arbejderne er omfattet af arbejds og sociale klausuler. Disse beskrives nærmere i udbudsmaterialet.

## **III.2. Conditions for participation**

### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Følgende oplysninger skal afleveres:

1. Virksomhedens fulde navn, selskabsform, CVR nr., adresse, telefonnummer og evt. e-mail samt kontaktoplysninger på kontaktperson, herunder e-mail. Ved konsortium eller anden sammenslutning af virksomheder skal oplysninger angives for alle parter. Dette gælder ligeledes for underentreprenører, hvis deres referencer er anvendt.

Et konsortium eller en anden sammenslutning af virksomheder skal endvidere oplyse, hvem der kan tegne konsortiet og dennes kontaktoplysninger, herunder email.

2. Tro og love-erklæring om at ansøgeren ikke er omfattet af udelukkelsesgrunde i Udbudsdirektivet (direktiv nr. 2004/18/EF) artikel 45, stk. 1 og 2, skal vedlægges i underskrevet stand.

3. Tro og love-erklæring i henhold til lovbekendtgørelse af 13.5.1997 om, at ansøger ikke har ubetalt forfalden gæld til det offentlige i form af skatter, afgifter og bidrag til sociale sikringsordninger i henhold til lovgivningen i Danmark eller det land, hvor ansøgeren er etableret, skal afleveres i underskrevet stand.

De krævede oplysninger afleveres for alle virksomheder i et evt. konsortium eller anden sammenslutning af virksomheder.

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: 1. Ledelses- eller revisorattesteret erklæring om nøgletal vedrørende omsætning, egenkapital, resultat, likviditetsgrad og soliditetsgrad før skat for de seneste 3 afsluttede regnskabsår.

Oplysninger afleveres for alle virksomheder i et evt. konsortium eller anden sammenslutning af virksomheder.

Såfremt ansøger baserer sig på andre enheders økonomiske formåen (f.eks.

underleverandører eller andre virksomheder i samme koncern som ansøger), skal ansøger fremlægge dokumentation for, at de pågældende enheder har afgivet juridisk bindende tilsagn

om at ville stille økonomiske ressourcer til rådighed for ansøger til brug for udførelsen af den udbudte opgave. Derudover skal ansøger fremlægge oplysninger som nævnt i første afsnit ang. ledelses- eller revisorattesteret erklæring om nøgletal for den/de pågældende enheder. Nystartede virksomheder, der ikke har mulighed for at fremlægge oplysningerne, skal i stedet fremlægge tilsvarende oplysninger, som kan dokumentere ansøgers økonomiske og finansielle kapacitet.

Minimum level(s) of standards possibly required: Ansøgere skal som minimum kunne dokumentere en positiv egenkapital i det seneste afsluttede regnskabsår.

Såfremt ansøgeren er et konsortium skal samtlige deltagere opfylde ovenstående krav.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

1. Referenceliste med beskrivelse af tilsvarende opgaver, jf. afsnit II.1.5), som ansøgeren har gennemført indenfor de seneste 3 år. Referencerne skal opdeles i følgende fagområder:

- jord og beton, herunder vandtætte bygværker
- ledningsarbejder, herunder spunsning
- tunnelering
- arbejde i nærheden af banestrækninger ejet af Banedanmark
- beplantning.

Der må maksimalt leveres 3 referencer pr. fagområde, og dermed maks. 15 referencer samlet (én A4 side pr. reference). Referencerne skal indeholde oplysninger om beløb, opgavens indhold, ansøgers rolle, udførelsessted, tidspunkt og ordregiver.

2. Oplysninger om virksomhedens årlige gennemsnitlige antal medarbejdere for årene 2012, 2013 og 2014.

3. Redegørelse for at virksomheden råder over tilstrækkelig materiel og tekniske ressourcer til rådighed for opgavens løsning.

4. Overordnet beskrivelse af entreprenørens kvalitetssikringssystem og miljøledelse.

5. Såfremt ansøgeren baserer sig på andre enheders tekniske kapacitet, skal ansøgeren fremlægge dokumentation for, at de pågældende enheder har afgivet juridisk bindende tilsagn om at ville stille sin tekniske kapacitet til rådighed for ansøger til brug for udførelsen af den udbudte opgave. Oplysningerne i nr. 1.-4. skal vedlægges for hver af disse underleverandører, dog maksimum 15 referencer samlet pr. ansøgning (én A4 side pr. reference).

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

##### **III.3.1. Information about a particular profession**

##### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Restricted

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

Envisaged number of candidates: 5

Objective criteria for choosing the limited number of candidates: Ved udvælgelsen blandt de konditionsmæssige samt økonomisk og teknisk egnede ansøgere vil ordregiver vælge de

ansøgere, som samlet set vurderes at have den bedste og mest relevante tekniske erfaring ud fra ansøgernes referencer, jf. nr. 1 i afsnit III.2.3).

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

##### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

##### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

##### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

30.6.2015 - 12:00

##### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

##### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Danish.

Other: Al kommunikation (både mundtligt og skriftligt) skal gennem hele tilbudsfasen og hele entreprisens gennemførelse foregå på dansk.

##### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

##### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

#### **Section VI: Complementary information**

---

##### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

##### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

##### **VI.3. Additional information**

Ansøgningen skal sendes eller afleveres hos Rambøll Danmark A/S, Hannemanns Allé 53, 2300 København S, Att. Thomas Kruse.

Ordregiver ser gerne, at ansøgning om prækvalifikation indgives i 3 papirudgaver samt i elektronisk form (som en samlet pdf-fil), gerne i form af USB-stik.

Spørgsmål og svar vedrørende udbud/prækvalifikation sendes til de virksomheder, som, ved afsendelse af en mail til, [tmks@ramboll.dk](mailto:tmks@ramboll.dk) har tilkendegivet deres interesse for udbuddet/prækvalifikationen.

Paradigme til tro og love-erklæringer, samt tilsagn om at en underleverandør stiller sine økonomiske eller tekniske kapacitet til rådighed for ansøger, kan rekvireres ved henvendelse til kontaktpersonen.

Nordvand A/S og Gentofte Kommune udbyder opgaven i fællesskab og er begge ordregiver og kontraktpart. Kontaktoplysninger for Gentofte Kommune ses herunder:

Officielt navn: Gentofte Kommune

Postadresse: Bernstorffsvej 161

By: Gentofte

Postnummer: 2920

Land: Danmark (DK)

Att: Stine Berg Andersen

Mailadresse: [stia@gentofte.dk](mailto:stia@gentofte.dk)

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Klagenævnet for Udbud

Postal address: Dahlerup Pakhus, Langelinie Allé 17

Town: København Ø

Postal code: 2100

Country: Denmark

E-mail: [klfu@erst.dk](mailto:klfu@erst.dk)

Telephone: +45 35291000

Internet address: <http://www.klfu.dk>

##### **VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Klager over prækvalifikation skal indgives til Klagenævn for Udbud inden 20 kalenderdage regnet fra dagen efter den dag, hvor ordregiver har afsendt underretning til ansøgerne, hvis underretningen har angivet en kort redegørelse for de relevante grunde for beslutningen.

Andre klager over udbuddet skal være indgivet til Klagenævn for Udbud inden 45 kalenderdage efter ordregiver har offentliggjort en bekendtgørelse i Den Europæiske Unions Tidende om, at ordregiveren har indgået en kontrakt. Fristen regnes fra dagen efter bekendtgørelsen er offentliggjort.

Bortset fra klager over ikke at være blevet prækvalificeret, som skal indgives som anført ovenfor, skal klager være indgivet til Klagenævnet for Udbud inden 6 måneder efter, at ordregiveren har offentliggjort en bekendtgørelse i EU-tidende om at ordregiveren har indgået kontrakt. Fristen regnes fra dagen efter den dag, hvor bekendtgørelsen er blevet offentliggjort.

##### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen

Postal address: Carl Jacobsens Vej 35

Town: Valby

Postal code: 2500

Country: Denmark

E-mail: [kfst@kfst.dk](mailto:kfst@kfst.dk)

Telephone: +45 41715000

Internet address: <http://www.kfst.dk>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**  
26.5.2015